

## Cauza C-464/09 P

### Holland Malt BV împotriva Comisiei Europene

„Recurs — Ajutoare de stat — Linii directe privind ajutoarele de stat în sectorul agricol — Punctul 4.2.5 — Piața malțului — Inexistența unor debușee normale pe piață — Măsură de ajutor declarată incompatibilă cu piața comună”

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 2 decembrie 2010 . . . . . I - 12446

#### Sumarul hotărârii

1. *Ajutoare acordate de state — Interzicere — Derogări — Puterea de apreciere a Comisiei — Criterii de apreciere — Efectul liniilor directe adoptate de Comisie*  
[art. 87 alin. (3) CE]
2. *Ajutoare acordate de state — Interzicere — Derogări — Ajutoare care pot beneficia de derogarea prevăzută la articolul 87 alineatul (3) litera (c) CE — Ajutoare pentru investiții în sectorul agricol*  
[art. 33 CE, art. 36 primul paragraf CE și art. 87 alin. (3) lit. (c) CE; Comunicarea 2000/C 28/02 a Comisiei]

1. Comisia beneficiază, în aplicarea articolului 87 alineatul (3) CE, de o largă putere de apreciere, a cărei exercitare implică evaluări complexe de ordin economic și social care trebuie să fie efectuate într-un context comunitar. Adoptând norme de conduită și anunțând, prin publicarea acestora, că le va aplica în privința cazurilor la care se referă acestea, Comisia se autolimitează în exercitarea puterii de apreciere menționate și nu poate să nu aplice aceste norme fără a fi sancționată, dacă este cazul, pentru încălcarea principiilor generale de drept, precum egalitatea de tratament sau protecția încrederii legitime. Din cele de mai sus rezultă că, în domeniul specific al ajutoarelor de stat, orientările și comunicările pe care Comisia le adoptă sunt obligatorii pentru aceasta, în măsura în care acestea nu se îndepărtează de normele tratatului.

(a se vedea punctele 46 și 47)

2. Comisia poate considera incompatibilă cu piața comună o măsură destinată dezvoltării unei regiuni sau a unei activități, atunci când aceasta este acordată într-un sector precum cel al prelucrării produselor agricole, în care orice creștere a producției în condițiile inexistenței unor debușee normale poate să modifice în mod nefavorabil schimburile comerciale într-o măsură care contravine interesului

comun, independent de efectele benefice ale activității respective asupra regiunii.

Astfel, articolul 87 alineatul (3) litera (c) CE trebuie interpretat în sensul că, în principiu, atunci când un ajutor este acordat pe o piață caracterizată de supracapacitate, acesta este de natură să modifice în mod nefavorabil condițiile schimburilor comerciale într-o măsură care contravine interesului comun.

Împrejurarea că un ajutor are și efecte benefice pentru regiunea sau pentru sectorul economic avut în vedere nu implică în mod necesar că acesta trebuie să fie considerat compatibil cu piața comună. Astfel, rezultă din cuprinsul articolului 87 alineatul (3) litera (c) CE că, atunci când măsura de ajutor modifică în mod nefavorabil condițiile schimburilor comerciale într-o măsură care contravine interesului comun, aceasta nu poate fi declarată compatibilă cu piața comună, independent de eventualele efecte benefice pe care le produce. Cu toate acestea, în aprecierea efectelor asupra schimburilor comerciale, Comisia trebuie să ia în considerare toate caracteristicile măsurii în discuție și ale pieței relevante.

Această interpretare a dreptului primar este valabilă în egală măsură pentru ajutoarele acordate în sectorul agricol. Astfel, din cuprinsul articolului 36 primul paragraf CE, care recunoaște supremația

politicii agricole în raport cu obiectivele tratatului în domeniul concurenței, rezultă că eventuala aplicare în acest domeniu a dispozițiilor tratatului este condiționată de luarea în considerare a obiectivelor enunțate la articolul 33 CE, și anume obiectivele politicii agricole comune. În consecință, în cadrul aprecierii compatibilității ajutoarelor de stat acordate în acest sector, Comisia trebuie să țină cont de cerințele acestei politici care corespund celor ale pieței comune în ansamblu. Printre aceste cerințe figurează controlul producției.

Comunității privind ajutoarele de stat în sectorul agricol, conform căruia Comisia apreciază ca fiind incompatibil cu piața comună un ajutor pentru investiții legat de prelucrarea și de comercializarea produselor agricole acordat atunci când nu există debușee normale, sunt conforme cu dispozițiile dreptului primar și în special cu articolul 87 alineatul (3) litera (c) CE, aplicat cu respectarea obiectivelor politicii agricole comune.

Rezultă că normele de conduită cuprinse la punctul 4.2.5 din Liniile directoare ale

(a se vedea punctele 48-53)